

UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 00296783 4

PG
3255
I5P4

В. Перетцъ.

СКОМОРОШЬИ ВИРШИ

ПО РУКОПИСИ ПОЛОВИНЫ XVIII ВѢКА.



ОТДѢЛЬНЫЙ ОТТИСКЪ

изъ

„ЕЖЕГОДНИКА ИМПЕРАТОРСКИХЪ ТЕАТРОВЪ“

сезона 1896—1897 гг.



Printed in Russia

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Типографія Главнаго Управленія Удѣловъ, Моховая, 40.

1898.

o Arhivni Ispravleniyu. Izdaniye

Peretts, Vladimir Nikolaevich *po rukopismam*
1898 *o krasoty*

В. Перетцъ.

Skomor shi virshi

СКОМОРОШЬИ ВИРШИ

ПО РУКОПИСИ ПОЛОВИНЫ XVIII ВѢКА.



ОТДѢЛЬНЫЙ ОТТИСКЪ

изъ

„ЕЖЕГОДНИКА ИМПЕРАТОРСКИХЪ ТЕАТРОВЪ“

сезона 1896—1897 гг.



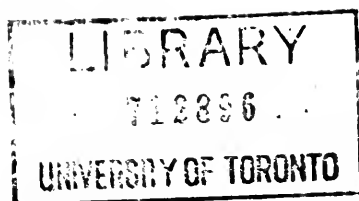
С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Типографія Главнаго Управленія Удѣловъ, Моховая, 40.

1898.

Дозволено пензурою. С.-Петербургъ, 16 мая 1898 г.

PG
3155
I5P4



СКОМОРОШЬИ ВИРШИ.



СКОЖОРОШЬИ КИРШИ

ПО РУКОПИСИ ПОЛОВИНЫ XVIII ВѢКА.

Въ цѣломъ рядѣ старыхъ пьесъ польско-русскаго театра XVII и XVIII вв.—въ школьной драмѣ, свившей себѣ гнѣздо въ Кіевской академіи и разнесенной ея питомцами по всей Россіи, мы встрѣчаемъ интерлюдіи—забавныя сцены, вставленныя въ серьезную пьесу, съ цѣлью ея разнообразить и повеселить зрителей, утомившихся нравоучительнымъ представленіемъ.

Такія интерлюдіи,—частью уже изданныя, частью находящіяся пока въ рукописяхъ ¹⁾,—даютъ намъ понятіе о томъ «комическомъ», которое нравилось нашей публикѣ XVII—XVIII вв. Комическая или «шутовская, дурацкая персона», выступающая въ интерлюдіи, — либо обжора, уродъ и трусь ²⁾, либо развеселый молодецъ, забубенная голова, которой, по русской поговоркѣ, «все—трынь-травы» ³⁾. Въ лицѣ Сусакима, гаера, Оомы-музыканта и Еремы-поплюханта—героевъ ряда нелѣпѣйшихъ похожденій—знакомимся мы съ тѣмъ шутовскимъ типомъ, который былъ любимымъ въ Россіи въ теченіе

¹⁾ Свѣдѣнія о нихъ см. у П. О. Морозова: «Исторія русскаго театра», стр. 60 и слѣд., а также у Н. С. Тихонравова: «Лѣтописи русской литературы», кн. V, и др.

²⁾ См. у Д. А. Ровинскаго: «Русскія народныя картинки», т. I, стр. 313 («Обѣдало»), и др.

³⁾ См. у Н. С. Тихонравова: «Драматическія произведенія», т. I, стр. 485 и слѣд., и др.

прошлаго вѣка. Если же къ этому списку прибавимъ «иностранныхъ дураковъ»—Петруху Фарноса и Гоноса, взятыхъ изъ итальянской пантомимы, то списокъ будетъ почти полонъ ¹⁾).

Въ XVIII вѣкѣ любили шутить, и хоть шутамъ приходилось порою тяжеленько ²⁾, всетаки ихъ любили послушать. Острое ихъ слово, приправленное солью, не слишкомъ чистой и весьма грубой, создавало имъ большую популярность: они попадали въ лубочные листы, и славныя ихъ имена разносились по всей тогдашней Россіи.

Наша народная комедія многимъ обязана этимъ шутамъ и скоморохамъ. Изданіе Д. А. Ровинскаго «Русскія народныя картинки» служитъ драгоценнымъ источникомъ для знакомства съ характеромъ шутовскихъ продѣлокъ, остроумъ и присказокъ стараго времени, частью сохранившихся въ народномъ обиходѣ и понинѣ. Но, безъ сомнѣнія, новые матеріалы для ознакомленія съ этимъ родомъ народнаго творчества могутъ шире освѣтить начальную исторію русскаго театра. И такіе матеріалы находятся. Лубочныя картинки сохранили намъ, между прочимъ, забавный текстъ въ картинкѣ, изображающей «Семику и Масляницу» ³⁾, причемъ самая картинка — иностраннаго происхожденія, изображаетъ Вертумна и Помону, а подпись—русская. Другая картинка на ту же тему представляетъ разговоръ Масляницы съ Семикомъ, послѣ котораго слѣдуетъ рядъ изображеній, показывающихъ, какъ гуляютъ на масляницѣ посадскіе, скачутъ на свиньяхъ, пьютъ, пекутъ блины—полная картина праздника объяденія и пьянства ⁴⁾.

До сихъ поръ сохранились, по традиціи, шутовскія представленія для народной массы во время масляницы и святой недѣли, стоящія въ связи съ средневѣковыми масляничными играми. Въ разныхъ мѣстахъ Россіи справляются проводы масляницы, и еще недавно разыгрывались, судя по словамъ Тихонравова ⁵⁾, народныя сценки, попавшія даже въ лубочныя картины (которыхъ, впрочемъ, не находимъ въ извѣстномъ трудѣ Ровинскаго) ⁶⁾.

Въ дополненіе къ извѣстіямъ о масляничныхъ скоморошьихъ играхъ и прибауткахъ, мы можемъ указать на интересный текстъ, находящійся въ

¹⁾ Морозовъ. «Исторія русскаго театра», т. I, стр. 16.

²⁾ Припомнимъ шутовскую свадьбу въ «Ледяномъ домѣ».

³⁾ Ровинскій. «Русскія народныя картинки», т. I, стр. 308, № 94.

⁴⁾ Тамъ же, стр. 303 и слѣд.

⁵⁾ «Лѣтописи русской литературы», кн. III, а также «Начало русскаго театра», стр. 14.

⁶⁾ Морозовъ. «Исторія русскаго театра», т. I, стр. 12, прим. 2.

рукописи половины XVIII вѣка; онъ принадлежитъ Императорской Публичной библіотекѣ и недавно поступилъ въ нее изъ собранія покойнаго академика Ѳ. И. Буслаева ¹⁾. Эта рукопись представляетъ собою сборникъ, писанный скорописью нѣсколькихъ почерковъ и полуустановомъ, переходящимъ въ скорописъ половины XVIII в., въ четверку, на 43-хъ листахъ. Она содержитъ «Помянникъ повседневный», въ коемъ послѣднимъ упомянутъ епископъ суздальскій Сильвестръ († 1760) ²⁾. За симъ мы находимъ здѣсь «Молитву трипостасному Богу Вседержителю». Далѣе—«Переводъ съ польскаго письма печатной книги. Тетрати выданіе о добронравіи». Затѣмъ слѣдуетъ опять молитва. Вотъ послѣ нея, на листѣ 21-мъ, и находится интересующая насъ статья, писанная рѣчованною прозою, предназначавшаяся, вѣроятно, для увеселенія народа на святой недѣлѣ. Потомъ идетъ краткая хронологія событій отъ сотворенія міра до Воскресенія Христова, выбранная изъ хронографа. Далѣе—«Прикладъ о памяти смертней, чтобы человекъ не согрѣшалъ», глава 3 — повѣсть изъ «Римскихъ дѣяній», а именно: глава IV русскаго перевода, соотвѣтствующая главѣ LVI латинскаго и LIV французскаго текста ³⁾. Наконецъ, послѣдней статьею является повѣсть «О Аполлоніи Тирскомъ»—также изъ русскихъ «Римскихъ дѣяній» (конецъ ея утраченъ).

«Помянникъ», по мнѣнію описавшаго рукопись, И. А. Быкова, писанъ (на основаніи замѣтокъ на листѣ 6-мъ) лицомъ духовнаго званія. Весьма вѣроятно, что и весь сборникъ вышелъ изъ среды грамотеевъ семинаристовъ, и вирши, интересующія насъ, также обязаны своимъ происхожденіемъ лицу изъ того самаго круга, въ которомъ сложились первыя русскія интерлюдіи и вообще драматическія произведенія.

Содержаніе этихъ виршъ въ краткихъ словахъ таково:

Прочь хренъ рѣтка толочно кисель и квась,
Когда приспѣла матушка весна до нѣ,

¹⁾ «Отчетъ Императорской Публичной библіотеки», за 1894 годъ, описаніе рукописей Ѳ. И. Буслаева, № 94 (=Q. XVII, № 214).

²⁾ Это извѣстіе приписано позже и иными чернилами, такъ что возможно отнести написаніе рукописи къ болѣе раннему времени.

³⁾ «Римскія дѣянія» (Gesta Romanorum), изданіе Общества Любителей Древней Письменности (Спб. 1878), стр. XXXIV (гдѣ не вѣрно эта статья обозначена подъ № V) и стр. 103—104; въ другихъ русскихъ спискахъ разсказъ занимаетъ 5-е, 4-е и 6-е мѣсто (Италицкій. «Средневѣковыя западно-европейскія повѣсти въ русской и славянской переработкѣ». Спб. 1897).

Прочь лап'ти волосеники сермяги худыя,
Уже мнѣ на'лежи' носить ѿласы драгя —

возглашаетъ авторъ и славить весну; всѣ ей рады, и каждая птица: синицы, воробьи, утки, пѣтухи хвалятъ ее по-своему, а равно и звѣри: волки, барашки, козлики,—словомъ

....и нѣ вся тварь в радости пребываетъ.

За симъ авторъ рекомендуется—не только философомъ и богословомъ, но и пѣвцомъ, могущимъ «партесъ воспевать» (тутъ же и строка потъ) и плясать «по волоску» (по итальянски), по французски, по казачки и по цыгански «хандука скакать»: во всей Москвѣ не найдется другого такого молодца. Между прочимъ, онъ и торговлей занимается, только порою отъ торга случается, что ноша отъ спины отстаетъ (отъ побоевъ). Онъ недоволенъ городскими жителями, предпочитая деревенскую простоту. Онъ храбро сражается съ своими врагами и въ бою не уступаетъ. Главные же его враги — не люди, а пироги, которымъ онъ отсѣкаетъ головы, лепешки, жареная говядина; медъ, пиво, ренское—все ему покоряется, и двойное вино умираетъ отъ страха, боясь его. Онъ побѣждаетъ стаканы большіе и малые и тутъ же предлагаетъ зрителямъ убѣдиться въ этомъ:

Изволте только в рѣки мнѣ подати,
Бѣдѣ в рѣкахъ моихъ какъ мыши пиinati.

Но зрители, видимо, не обнаруживаютъ такой любознательности. Тогда, сконфуженный и разочаровавшійся въ ихъ щедрости, скоморохъ высказываетъ желаніе поскорѣе проводить праздники и отправиться затѣмъ въ Польшу воевать со шведами, гонять ихъ, какъ зайцевъ; а когда онъ ихъ наловитъ, то обѣщается подарить зрителямъ хоть одного, въ доказательство своего геройства. Тогда его будутъ уважать и почитать важнымъ генераломъ. Онъ способенъ на все это, такъ какъ умѣетъ хорошо сражаться даже съ хрѣномъ и киселемъ и знаетъ шляхетское благородное обхожденіе: умѣетъ обмануть, своровать, выторговать. Въ заключеніе, авторъ высказываетъ пожеланіе всѣмъ покаяться и сбыть грѣхи, поздравляетъ съ наступленіемъ весны и проситъ *дать по копейчкѣ за увеселеніе*.

Теперь обратимся къ тѣмъ отдѣльнымъ мѣстамъ виршъ, которыя допускаютъ возможное объясненіе. Мы постараемся освѣтить ихъ съ помощью данныхъ литературы и народной жизни Россіи XVIII вѣка.

Первые стихи 1—6, какъ намъ кажется, представляютъ собою довольно правдоподобно пародію на старую церковную проповѣдь. Манера, которая

здѣсь пародируется можетъ быть отмѣчена во многихъ «Словахъ» одного изъ популярнѣйшихъ въ старой Руси духовныхъ ораторовъ и отцовъ церкви—Іоанна Златоустаго ¹⁾; ей подражали и русскіе проповѣдники, напримѣръ, хотя бы извѣстный митрополитъ кіевскій Иларіонъ, въ своемъ «Словѣ о законѣ и благодати». Манера эта заключается въ противоположеніи во времени трактуемыхъ явленій.

Стихи 9—11:

Весна красна: (2) приспѣ ѡчемъ вашимъ влажна,
Даже Бѣже (2) веснѣ краснѣ все^м господамъ нашимъ —

имѣютъ рядъ параллелей въ народной пѣснѣ. Въ двухъ веснянкахъ, напечатанныхъ Сахаровымъ ²⁾, читаемъ начало:

Весна красна!
На чемъ пришла?
На чемъ пріѣхала?... и т. д.

или:

Весна, весна красная!
Приди, весна, съ радостью...

Сходныя обращенія къ веснѣ находятся и въ малорусскихъ пѣсняхъ; такъ, въ «Трудахъ этнографическо-статистической экспедиціи въ западно-русскій край», снаряженной Географическимъ обществомъ, читаемъ:

Ой весна красна, що намъ вынесла?... ³⁾
Ой весна, весна, що намъ принесла?... ⁴⁾

Стихи 13 — 40 изображаютъ ликованіе птицъ вмѣстѣ съ людьми по поводу наступленія весны. Это мѣсто также находитъ себѣ не одну параллель въ народной словесности. Сравнимъ, напримѣръ, это мѣсто (стихи 25—35):

Ворона кричитъ кра-кра-кра,
А г'рачъ воспеваеъ гра-гра-гра,
Чапка поетъ кигикъ-киги'-кигикъ,
Дергунъ деротъ лирь-ди'-ди',
А воробейчикъ свирчитъ чвирь-чвирь-чвирь,
Сорока скреже^мтъ скреге-ге-ге-ге,

¹⁾ Хотя бы въ «Словѣ» его на Рождество Христово, начинающееся: «Днесъ обетшанію моему обновленіе приходитъ...» и т. д., весьма извѣстномъ во многихъ рукописныхъ сборникахъ XV—XVIII вв.

²⁾ «Сказанія русскаго народа», т. I, стр. 260.

³⁾ Чубинскій. «Труды экспедиціи», т. III, стр. 109, № 1, А, Б и В.

⁴⁾ Тамъ же, стр. 160, № 74.

А г҃сакъ гегаеть і с҃ г҃с҃ми ге-ге-ге,
 Большая ут'ка квакаетъ к'ва к'ва к'ва,
 А маленькая уточка квакаетъ такъ-такъ-такъ,
 Инѣленскія пет҃схи кричать к҃сгик҃с,
 А наши домовые петухи поють какорѣк҃с... —

съ слѣдующими отрывками изъ великорусскихъ пѣсень, собранныхъ П. В. Шейномъ ¹⁾, и мы увидимъ, что многія выраженія даже прямо совпадаютъ:

Гусынька га-га, га-га!
 Уточка госко, поско!
 Пырочка пырь, пырь, пырь!
 Курочка по сѣнюшкамъ
 Кудахъ, тахъ, тахъ! и т. д.

Далѣе, въ слѣдующихъ куплетахъ перебираются всѣ домашнія животныя: корова, кошка, свинья; во второмъ вариантѣ Шейна прибавляется еще барашекъ и коза. Изображеніе разговора птицъ обычно въ старой русской литературѣ того народнаго слоя, въ которомъ подвизались скоморохи веселые молодцы. Въ рукописяхъ XVII и XVIII вѣковъ извѣстны были сочиненія анонимныхъ авторовъ, подъ заглавіемъ: «Птичей совѣтъ», «Слово о птицахъ небесныхъ», «Сказаніе» о нихъ же, «Чины на мори разнымъ великимъ и малымъ птицамъ» ²⁾, давшія отраженіе въ народной пѣснѣ ³⁾, лишь немного видоизмѣнившей «Сказаніе о птицахъ небесныхъ» и «Чины». Кромѣ того, названная тема была разработана въ аллегорической сатирѣ «Хоръ къ превратному свѣту» А. Сумароковымъ ⁴⁾.

Въ стихахъ 62—66:

На все вамъ мог҃ въ тотъ чаѣ ѿвещавать.
 Не токмо изъ славной философіи,
 Но и ꙗко сами преславной ѿгословіи,
 И не только почитьсѣлствовать,
 Но и партесь воспевать... —

можно видѣть слѣды семинарскаго происхожденія настоящихъ виршъ ⁵⁾: въ связи съ общимъ характеромъ сборника, писаннаго лицомъ духовнаго

¹⁾ П. В. Шейнъ. «Русскія народныя пѣсни», стр. 275—279, №№ 32 и 33.

²⁾ Хрисанъ Лопаревъ. «Древнерусскія сказанія о птицахъ» («Памятники Древней Письменности», т. CXVI).

³⁾ А. И. Соболевскій. Великорусскія народныя пѣсни, т. I, стр. 383.

⁴⁾ С. А. Венгеровъ. «Русская поэзія», вып. II (1893), стр. 262.

⁵⁾ Вспомнимъ о тѣхъ бурсакахъ, о которыхъ пишетъ митрополитъ Евгеній въ «Описаніи Кіево-Софійскаго собора» (приложенія, стр. 216). Ср. у Нарѣжнаго, въ романѣ «Бурсакъ», бурсаковъ, снискивающихъ себѣ пропитаніе пѣніемъ.

происхожденія, можно предполагать изъ того же класса и автора, искусившагося, можетъ быть, въ семинарской премудрости того времени. Одно, впрочемъ, можетъ показаться противорѣчіемъ высказанному нами предположенію: вирши совершенно не имѣютъ характера свойственнаго семинарскому стихотворству XVIII вѣка, а, напротивъ, отзываются слишкомъ сильно живой народной рѣчью, присказками и прибаутками.

Стихи 71—75 о пляскахъ ¹⁾—итальянской, казацкой и др.—еще болѣе придаютъ свѣтскій характеръ этимъ виршамъ.

Что касается до стиховъ 84—94, о ловкой, плутовской торговлѣ, то они также имѣютъ общее съ народными прибаутками на эту тему.

Въ стихахъ 100 — 110 авторъ или произносившій вирши скоморохъ recommends читателю или зрителю:

Или дѣлають дѣлакомъ мене быть,
А смотря на лице могли бы догадаться,
Что такого дѣлаго мудреца нельзя нигдѣ изыскать... —

обычная манера въ старыхъ пьесахъ: дѣйствующія лица сами сообщаютъ о себѣ, кто они, чѣмъ отличаются, что намѣрены дѣлать ²⁾. Далѣе вирши продолжаютъ характеристику такъ:

Что есть господинъ глаза какъ у сокола что ночью лѣтають ³⁾;
А брови какъ у соболя что мыши хватають ⁴⁾,
Воъраста малаго а лицомъ цело краснымъ,
Доброго сердца и всемъ есть страшны,
Нѣ опасаясь вонстинѣ на свѣте ничего,
И не боюсь неприятеля никакого,
Ибо я самъ воинъ знаю какъ баталію дати...

¹⁾ О пляскахъ, обычныхъ въ XVIII вѣкѣ, см. у Д. А. Ровинскаго: «Русскія народныя картинки», т. V, стр. 245 и сл., а также у В. Михневича: «Историческіе этюды», т. II, стр. 281 и сл.

²⁾ Тоже и въ кукольномъ театрѣ «Петрушки»: «Здравствуйте, господа! я пришелъ къ вамъ сюда»... и т. д. (Моя статья: «Кукольный театръ на Руси», напечатанная въ «Ежегодникѣ Императорскихъ театровъ», сезонъ 1894—1895 гг., приложенія кн. 1-я, стр. 85).

³⁾ Ироническое выраженіе—у летучей мыши или у совы.

⁴⁾ Соболю, что хватаетъ мышей,—кошка. «Очи какъ у сокола, брови какъ у соболя»—обычное пѣсенное выраженіе. Въ сборникѣ, почти современномъ тому, изъ котораго взяты нами разобранныя вирши, читаемъ также въ одной пѣснѣ: «Черны брови соболя, ясны очи сокола, походочка павиная, рѣчь лебединая (?)» (Сборникъ XVIII вѣка, рукопись Императорской Публичной библіотеки. О. XIV, №№ 11 и 40). Это обычная черта въ народномъ эпическомъ описаніи красоты. Ср. Гильфердингъ: «Онежскія былины», № 123.

Достаточно сравнить эту характеристику внешности скомороха съ тѣмъ, что говоритъ о себѣ гасеръ въ интермедіи половины XVIII вѣка ¹⁾: «Голова моя буйна! Куды ты мне кажесса дурна! Уши не какъ у людей, будто у чюцкихъ свиней; глаза какъ у рака, взирають нимака. Ротъ шириною в одну сажень, а носъ на одну педень; лошъ какъ бычачей, а волосы подобны шерсти свинячей. Брюхо—волынка: э! диконькая детинка! *Где сыщешь такого удалца, доброго дородного молотца*, что бороца и битца, и с козами беситца. Вить не сыщешь другова кроме меня інова!...». Гасеръ даже хвалится также и храбростью своею: «...А ежели ударю мертвого петѣха, то выскочить из него трибуха. А ежели ударю мѣхѣ, то nebudeтъ въ ней и духу; а хоша какую арте^а комаровъ, то разганяю всехъ, какъ сушихъ воровъ. *Уже я и самъ дивился*, что такой родился и какъ здесь ачутился...». Также представляютъ себя зрителю и дурацкія персоны въ лубочныхъ забавныхъ картинкахъ прошлаго столѣтія—Фарнось и Пигасья: «Знавалъ ли ты Фарноса, желаешь-ли ты посмотрѣть краснова моего носа? Жену мою Пигасью видалъ-ли ты? Вести такія про насъ слыхалъ ли ты?...» и т. д. ²⁾). Пріемъ здѣсь общій—одинъ и тотъ же во всѣхъ названныхъ случаяхъ: это ироническое возвеличиваніе дѣйствующаго или говорящаго лица съ усиленнымъ сгущеніемъ красокъ. Такая отрицательная характеристика, въ важномъ, возвышенномъ тонѣ, должна

¹⁾ Тихонравовъ. «Русскія драматическія произведенія 1672 — 1725 гг.», т. II, стр. 485. Мы приводимъ это мѣсто по рукописи, послужившей Н. С. Тихонравову—Толст. собр. V, Q, № 62 (=Публ. Б., Q. XVII, № 4, л. 9 об. и слѣд.). Нельзя не отмѣтить, что издателемъ не только измѣнено правописаніе, но и допущенъ цѣлый рядъ ошибокъ, порою измѣняющихъ самый смыслъ текста интермедіи; такъ, на стр. 485: «еше» — слѣдуетъ «еще жъ», «съ красными» — надо «с красныя»; стр. 486: «хороводъ» — «караводъ», «въ кочергу» — «в корчагу»; стр. 488: «дивку» — «дѣлѣкъ», «теперь» — «топері»; стр. 489: безъ оговорки представлены рѣчи старухиной дочери, старухи и шляхты; стр. 490: «хочу» — надо «нехочу», «хотѣль бы» — «хотѣль было», «бѣяшка» — «бѣяшко»; стр. 491: «маненько» — «маленка», «потщился» — «почтилса», «спѣсива» — «спешива», «жареную» — «жарѣю»; стр. 492: «атласу» — «отласу», «такое» — «какое», «оглядитъ» — «агледитъ»; стр. 493: «дружка» — «дрѣжокъ», перелъ словами: «а она не спитъ...» опущено: «хозяи спитъ», «вставай» — «ставай»; стр. 494: «хоть» — «хощъ», «старого» — «ею»; стр. 496: «хоть» — «хощъ», «ералашъ» — «еролашъ», «давно» — «дамно»; стр. 497: «старикъ (?)» — «мѣжикъ»; стр. 498: «ословинка» — «ослоинка» (отъ ослонъ—дубина), «я обученъ хлѣба...» и т. д. — «я обученъ есть хлѣба...». Сверхъ того, опущено много находящихся въ текстѣ «интермедіи» особенностей народнаго говора, по которымъ можно приурочить данную пьесу къ болѣе или менѣе опредѣленной мѣстности.

²⁾ Ровинскій. «Русскія народныя картинки», т. I, стр. 334. Издано 5 разъ—съ половины XVIII в. и до 40-хъ годовъ текущаго столѣтія.

была увеличивать забавность шутовскихъ дурацкихъ персонъ и вызывать смѣхъ зрителей.

Не меньшій смѣхъ зрителей должно было возбуждать продолженіе этой характеристики автора или скомороха, произносившаго эти вирши. Главными непріятелями храброго воина являются всегда имъ побѣждаемые разные кушанья (стихи 114 и слѣд.):

А напаче тѣ непріатели побѣждени бывають,
Чго ихъ пирогами лепешками нарицають
Напредъ въ смерть с ними драться бѣдѣ...
Всякомѣ пироги главѣ усекати,
А иныхъ с лепешками въ полонѣ позасылаю,
А болшиє пироги всѣ в кондалы позабиваю...
....и в томѣ надеждѣ полагаю,
Что и жареную говядину в рѣки поймаю,
Которая мнѣ бѣло много мешаетъ,
Что не на всякъ день в рѣцѣ мои попадаеть,
Но какъ попадеть межъ мое малые рѣки,
Дознаеть она ѿ мене превеликою мѣки,
Нешадно онѣю збѣдами моими станѣ кѣсати,
Чтобы вси кости въ неи поламати.... ¹⁾

Онѣ большой любитель и разныхъ питей:

Медъ пиво ренское мнѣ поклонѣ ѿдавало,
А что простое и двоеное вино ѿ страха умираю —

такъ какъ онѣ не давалъ ему пощады и безжалостно вливалъ его въ горло, и такимъ образомъ посылалъ его въ вѣчную ссылку.

Картина обжорства и хвастовства способностью много выпить и съѣсть — общее мѣсто въ народномъ театрѣ и юмористикѣ прошлаго вѣка. Какъ пріемъ, содѣйствующій усиленію комическаго впечатлѣнія, это изображеніе обжорства дано въ пьесѣ «Іудинѣ», представленной предъ царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ въ началѣ ноября 1674 года. Комическое лицо, воплощеніе грубаго чревоугодія, пьянства, трусости и всѣхъ пороковъ, солдатъ Сусакима, въ такихъ словахъ прощается со свѣтомъ передъ казнью: «Простите седьмъ вы веселія годовыя времена: младае цыплятка, ягнятка, янца свѣжія вешнія, кормленные каплуны и телята жареные, къ пасцѣ молоко, сметана, колачи крупичатые съ масломъ и молодые голуби жареные,

¹⁾ Въ подобныхъ же энергичныхъ выраженіяхъ описывается далѣе, какъ герой воюеть съ хриномъ и киселемъ (стихъ 168).

лѣтніе скворцы и жаворонки, молодые ряпки, кролики и зайцы молодые осенніе, гуси жирные, утята, кислая капуста, вино, жаркое и мясо баранье въ пирогахъ... кишки жареные свиные, окараки и головы свиные жѣ, студени, ребра свиные и желудки во всѣхъ корчмахъ! Простите, простите!» ¹⁾).

Любочная литература, вѣрное и едва-ли не самое точное отраженіе вкусовъ и настроеній народныхъ массъ, дала также нѣсколько экземпляровъ изображеній «обѣдалъ» и «опивалъ». На одной картинкѣ XVIII вѣка обѣдало сидитъ за столомъ, уставленнымъ кушаньями, а къ нему прислуга несетъ хлѣбъ, соусъ изъ птицъ, наливаютъ супъ изъ ведра, кормятъ его рыбой и жареными птицами. Текстъ гласитъ ²⁾: «...въ одинъ разъ четверть вина выпиваю, пудовымъ хлѣбомъ заѣдаю. Быка почитаю за теленка, козла за ягненка; цыплятъ куръ, утятъ, гусей и поросятъ употребляю для потѣхи—грызу ихъ какъ орѣхи. Кто мою пузу наполнить,—пять дюжинъ бурлаковъ накормить»... Далѣе этотъ обжора сравнивается съ слономъ: «Тотъ по возу въ день сѣна съѣдалъ и по десяти ушатовъ воды выпивалъ, да еще же по 12-ти пудъ муки въ лепешки пекали, да въ его же брюхо вилами пѣхали»... Картинка эта скопирована съ французскаго оригинала ³⁾; но русскій мастеръ внесъ въ нее столько новаго, изгладивъ спеціальныя черты французской политической каррикатуры (на Людовика XVI), заимствованной, въ свою очередь, изъ походовъ Гаргантюа, что она можетъ быть названа вполне русскимъ народнымъ произведеніемъ. Самые факты жизни XVII—XVIII вв. указываютъ на обжорство, какъ на обычный недостатокъ, порою почитавшійся тогда за особое молодечество ⁴⁾: Петръ Великій, Потемкинъ отличались этой способностью много ѣсть и пить; въ послѣднемъ же упражнялся со славою и знаменитый «Всешутѣйшій Соборъ».

Нѣтъ ничего удивительнаго, если и въ народной устной поэзіи чудовищный образъ «обѣдалы» и «опивалы» нашелъ себѣ мѣсто. Не говоря уже о русскихъ народныхъ сказкахъ ⁵⁾, отмѣтимъ здѣсь шутливую пѣсню, въ кото-

¹⁾ Тихонравовъ. «Драматическія произведенія», т. I, стр. 184. Къ сожалѣнію, намъ не удалось свѣрить это письмо съ рукописью.

²⁾ Ровинскій. «Русскія народныя картинки», т. I, стр. 313 и слѣд. Правописаніе исправляемъ согласно современному.

³⁾ Тамъ же, т. IV, стр. 214.

⁴⁾ Тамъ же, стр. 217.

⁵⁾ Ср., напримѣръ, у Аванасьева (изд. 1897 г.), т. I—«Иванъ Быковичъ», стр. 166 (обѣдало и опивало), стр. 184, 186; т. II, стр. 440 (зять обжора).

рой осмѣивается лѣнивая, обжорливая жена ¹⁾). За ея ловкое хозяйничанье мужъ рѣшилъ ее наказать, о чемъ она и рассказываетъ такъ:

Ужъ какъ билъ меня мужъ жидовинъ:
Привязалъ нитку ко соломинкѣ.
Первой разъ ударилъ по лавочкѣ—попало,
Другой разъ ударилъ по палочкѣ—попало,
Третій разъ ударилъ по мнѣ молодой—попало.
Я со этихъ-то побоевъ во постелюшку слегла,
Во постелюшкѣ—три недѣлюшки,
На четвертую недѣлю стала сбраживати ²⁾,
Стала сбраживати—сѣла уживати.
Ужъ я сѣла молода семилѣтнево вола,
Семилѣтнево вола, да быка годовика,
Овцу яловую, свинью пакостную,
Пятьдесять поросятъ, да девяносто утятъ,
Два ушата молока безъ хлѣба выхлебала
Два лукошка толокна пястямъ ³⁾ выхватала.
Ужъ я сѣла на лавку—роздумалася:
Ино какъ меня младененьку не рѣзорвало!

Пѣсня эта, записанная мною со словъ и пѣнія крестьянки Новгородской губерніи, Тихвинскаго уѣзда, не является одинокой: у соплеменныхъ народовъ—болгаръ, сербовъ, чеховъ—встрѣчаемъ аналогичныя пѣсни, разрабатывающія этотъ сюжетъ ⁴⁾). Эти народныя сказки и пѣсни показываютъ, какъ тѣсно сливаются нѣкоторые литературные типы съ народными и какъ получаютъ дальнѣйшее развитіе и разработку сюжеты, заимствованные хотя бы, какъ въ данномъ случаѣ, изъ переводной драмы и переводной же лубочной картинки.

Обращаясь къ стихамъ 170—171 виршъ:

¹⁾ Пѣсня изъ моего сборника, тетр. № 6, 1894 г. Варіанты см. въ «Пермскомъ Сборникѣ», т. II, стр. 4 (плясовая), а также у *А. Соболевскаго*: «Великорусскія народныя пѣсни», т. II, стр. 127.

²⁾ «Сбраживати»—схлѣбать съ мѣста, двигаться.

³⁾ «Пястямъ»—горстями.

⁴⁾ *Караджичъ*. «Српске пјесме из Херцеговине», стр. 285, № 291.—*Ето же*. Српске народне пјесме», стр. 523, № 708 (Мома која мало вечера).—Сборн. отъ блг. нар. умотвор., ч. III, отд. I, кн. 7.—*Шанкаревић*, стр. 106, № 1152 «Болното невещче».—*Sušil*. «Moravske národní písně», стр. 710, № 821.—*Kollar*. «Zpěvanky», II, стр. 118, № 24.

Нбо я шляхтич по шляхецки все посплаю,
Выторговать своровать оману: все то я знаю, —

отмѣтимъ еще разъ шутиливую иронию, направленную, можетъ быть, противъ современныхъ автору петиметровъ, порою немѣющихъ «гроша за душой» и живущихъ обманомъ и всяческимъ пронырствомъ. Сравнимъ это изображеніе съ тѣмъ, что даетъ намъ опять-таки лубочная картинка XVIII вѣка: «Панъ Трыкъ и Херсоня» ¹⁾. «Я панъ Трыкъ, полна пазуха лыкъ»,—читаемъ подъ франговатымъ молодцомъ-шляхтичемъ,—«хоша три дня не ѣлъ, а въ зубахъ ковыряю...». Другія картинки ²⁾ изображаютъ прокутившагося шляхтича и его мать, горюющую о неудавшемся сынѣ.

Таковы тѣ параллели въ литературѣ и народной словесности, которыя могутъ намъ освѣтить содержаніе настоящихъ скоморошскихъ виршъ.

Характеризовавъ содержаніе виршъ и указавъ тѣ общія мѣста, которыя роднятъ ихъ съ рядомъ произведеній народной словесности и лубочной литературы XVIII столѣтія, мы считаемъ небезполезнымъ остановиться на языкѣ ихъ. При первомъ же взглядѣ стиль поражаетъ своею разнохарактерностью, хотя въ общемъ близокъ къ тому, что находимъ въ другихъ подобныхъ произведеніяхъ.

Прежде всего, отмѣтимъ церковно-славянскіе элементы и формы. Таковыхъ находимъ достаточное количество: *такожде* (7) ³⁾, *возбуждала* (12), *члѣвы*, *рѣцѣ* (128), *драгия* (4), *главѣ* (120), *приспѣ* (9), *попадаше* (139), *терпяше* (140), *хоцѣ* (179), *нарицають* (116), *догадатися* (105), *ѡвѣщавать* (62), *поюще* (18), *понеже* (6, 144), *аще* (76), *мощно* (46, 156); *зѣло* (101, 109, 127), *нѣсть* (81), *азъ* (162), *вы* (85), *мя* (97), *онѣю* (131), *убо* (13, 153), *мати* (6), *тварь* (47), *взрастомъ* (76).

Великорусскій народный элементъ также значителенъ. Случаи *аканья*: *жаво* (133), *аднакожъ* (125), *отласы* (4), *кондалы* (122), *ковалеръ* (162), *боталию* (113), *тонцовать* (67, 71, 83), *очинъ* (76), *розбиваетъ* (149); кромѣ того, отмѣтимъ: *перогови* (162), *перогамъ* (165), *при пирогами* (169), *ево* (141), *въ твогъ часъ* (146), *волосеники* (3), *живороночки* (17), *нибѣть* (61), *усмневаю* (100), *тые* (20), *государецъ* (58, 70, 78, 88), *молотцу* (93, 94), *нѣ* (102, 109, 111), *въ соболцехъ* (95), *во омманѣ* (178), *дратца* (169), *мастеръ* (84);

¹⁾ Ровинскій. «Русскія народныя картинки», т. I, стр. 451, № 222.

²⁾ Тамъ же, стр. 452 и сл., №№ 224 и 225.

³⁾ Здѣсь, какъ и ниже, цифра обозначаетъ стихъ.

здѣсь встрѣчаются также и случаи полногласія: въ полонь (121), переправляти (5).

Но, наряду съ этимъ, мы встрѣчаемъ здѣсь и большое количество несомнѣнныхъ малоруссизмовъ, какъ въ звукахъ, такъ и въ формахъ и цѣлыхъ выраженіяхъ: дероть (28), хрехи (185), вси кости (132), кокорѣкѣ (36), соловейки (15), шпаки (22), воробцы (24), воробейчикъ (29), гѣсакъ (31), хайдѣска (72), молодикъ (75), раненко (15), веселенько (15), хорошенько (16), мене (61, 82, 86, 101, 104, 130, 147, 190), при меня (153, 167), спѣвають (16), дознавають (17), гегасть (31), опроводить (154), оглядати (153), оглядають (38), бекають (43), мекають (44), придавсь (59); выраженія: поволоѣкѣ по итальянськи (71), идѣ въ скоки (73), гѣць-гѣць (74), вытякати голѣбца (80), торгъ добры поднесетъ (87). Прибавимъ сюда и слѣдующія рифмы: причины—нинь (51—52), кѣспити—биты (91—92), ничего (ничого)—никакого (111—112), такого—ничего (146—147), имѣти—побѣдити (123—124), перогови — такови (162—163). Здѣсь рѣмуть *и-н-и* и *о* съ *ѣ*, обличая малорусское происхождение виршъ.

Но въ стихѣ 69-мъ упоминается Москва, какъ мѣсто, гдѣ, видимо, произносятся эти вирши. Вѣроятно же всего, кажется намъ, предположить, что церковно-славянскій и малорусскій элементы принадлежали автору виршъ, можетъ быть, выходцу малороссіянину; что же касается до народныхъ великорусскихъ словъ и звуковыхъ особенностей, а равно приведенныхъ выше рѣмъ, то они принадлежатъ переписчику, тому лицу изъ духовнаго званія, которому обязанъ происхожденіемъ и весь сборникъ.

И такъ, анализъ языка и содержанія виршъ, сохраненныхъ Буслаевскою рукописью, даетъ намъ право сдѣлать въ заключеніе слѣдующіе выводы:

1) Сборникъ составленъ лицомъ духовнаго происхожденія, но любителемъ народнаго скоморошества.

2) Авторъ виршъ, какъ можно предполагать, былъ малорусскаго происхожденія и былъ знакомъ съ семинарскою наукой.

3) Вѣроятно, составитель сборника не былъ авторомъ скоморошскихъ виршъ на святую недѣлю: данныя языка и видъ рукописи (безъ помарокъ) говорятъ противъ этого предположенія, и, кромѣ того, содержаніе ея рѣзко отличается отъ характера шутовскихъ виршъ.

4) Вирши на святую недѣлю представляютъ собою образчикъ скоморошскихъ монологовъ и имѣютъ связь съ современной имъ народной устной и любочной литературой.

ТЕКСТЪ ВПРШЪ

по рукописи Императорской Публичной библиотеки (Q. XVII, № 214).

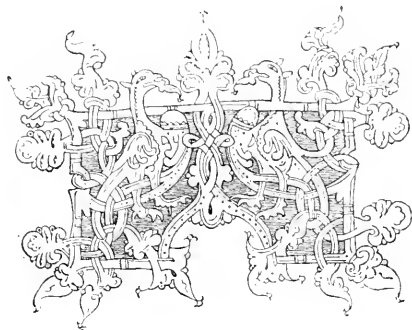
- 21 л. Прочь хрень рѣтка толѣкно кисель и квась,
 Когда приспѣла матушка весна до насъ,
 Прочь лапѣти волосеники сермяги худые,
 Уже мнѣ налѣжи' носить ѿласы драгия,
 Воскорѣ уже нальюсь на головѣ шапочку переправляти,
 Понеже мнѣ все дастъ весна моя мати,
 Которѣю ѿ сердца люблю также и величаю,
 И ѿдѣсь прѣ^а всѣ^и ми вами песнь еи проспеваю,
 Весна красна : (2) присигѣ ѿчемъ вашимъ влажна,
 Даже Бѣже (2) веснѣ краснѣ все^и господамъ нашимъ,
 Во правдѣ весна красна уже настѣшила,
 Что не только до радости на^и но и пинѣ во^ибуждала,
- 21 л. об. Нѣнѣ убо всякие разныя птицы
 Вместѣ торжествуютъ со члвѣцы;
 Какъ то соловейки раленько воспѣвають,
 Веселенько хорошенько по садочкамъ спѣвають.
 А маленькіе живороночки дозѣнаваютъ.
 Со веселнемъ поюще в горѣ летаютъ,
 А что чижи щеглы щѣры і косы,
 Тыѣ различно поютъ своими голоса,
 Нѣжѣ дрозды шпакѣ коростели ча^ики и дергачѣ:
- 22 л. Болотныѣ кѣлики сороки вороны совы и грачи,
 Сои ластовицы синицы перепелицы,
 Такожѣ и под стрехою воробѣи
 Ворона кричитъ кра-кра-кра,
 А грачѣ воспѣваетъ гра-гра-гра,
 Чапка поетъ кигикѣ-киги^и-кигикѣ,
 Дергѣнѣ деротъ дирѣ-ди^и-ди^и,
 А воробейчикѣ свирчитъ чвирѣ-чвирѣ-чвирѣ,
 Сорока скреже^итъ скреге-ге-ге-ге,
 А гѣсақъ гегаеть і с' гѣс^ими ге-ге-ге,
 Большая утка квакаетъ кѣва кѣва кѣва,
 А маленькая уточка квакаетъ такѣ-такѣ-такѣ,
- 22 л. об. Инѣдеискіѣ петѣхи кричатъ кѣгикѣ,
 А наши домовыѣ петухи поютъ какорѣкѣ,
 Во правдѣ гѣлю вѣся выкрикаю^и,
 Егда матѣшкѣ веснѣ оглядаютъ;
 Не точию вѣси нѣсныѣ птицы,

- Какъ вы мене изволите видѣть молодца малаго,
 И не только умѣю хорошенко потонцовать,
 24 л. об. Но и великою мастеръ что нибуть погорговать,
 Выторгую бѣдетъ вы невеломо: что дорогое,
 Вотъ какъ вы мене и^иволите видѣть дитя малое,
 Временемъ какъ торгъ добры по^инесетъ,
 Что сей гос^идарецъ полны: корманы с тор^и дѣ^итъ несетъ,
 А временемъ и такои торгъ бываетъ,
 Что ѿ спины вся кожа ѿ^итаваетъ.
 Всяко сд^ичается пролати и к^ишнiti,
 25 л. Но болши того есть что с тор^и ндѣтъ биты,
 Что сем^и добром^и молотц^и не страшно ничего,
 Какъ вы мнѣ и^иволите видѣть молотца малаго;
 Когдася бывало хож^и в соболяхъ: надувшись,
 И не такъ какъ и^инѣ бѣднои согн^ившись,
 Что говорить великие господа бывало мя почитали,
 А м^ижники деревенскіе ѿдалече и шапки снимали,
 А здѣсь в городе что за люди право не знаю,
 Какъ стан^и д^имать то самъ ся с^ис^имневаю,
 25 л. об. Что видятъ мене чл^ивѣка зѣло умного,
 А нѣ дадѣтъ мнѣ здѣсь началства никакого.
 Или то ѿ^ини нѣ смѣютъ со мною поговорить,
 Или д^имаютъ д^иракомъ мене быть,
 А смотря на лице могли бы догадаться,
 Что такого др^ис^игаго мудрена нелзя нигдѣ изыскать,
 Что есть господи^и глаза какъ у сокола что ночью лѣтаютъ:
 А брови какъ у соболя что мыши хватаютъ,
 Во^ираста малаго а лицемъ бело краснымъ,
 26 л. Доброго ср^ица и всемъ есть страшны.
 Нѣ опасасюь воистин^и на свѣтѣ ничего,
 И не боюсь непріятели никакого,
 Ибо я самъ воинъ знаю какъ баталію дати,
 И какъ непріятели своего с поля и^ибивати,
 А наипаче тѣ непріятели побѣждени бывають,
 Что ихъ пирогами лепешками нарицають,
 Напрель въ смерть с ними дратися бѣд^и,
 И никогда имъ того не позабѣд^и,
 Не такъ бѣд^и ихъ крѣпко воевати
 Всякому пирог^и глав^и усекати,
 26 л. об. А иныхъ с лепешками въ полонѣ позасылаю,
 А болшии пироги всѣ в кондалы позабиваю,
 И никогда над ними милости не бѣд^и имѣти,

- Толко бы мнѣ далъ Бѣгъ и^х весма победити,
 Аднако жъ и в томъ надеждѣ полагаю,
 Что и жареню говядинѣ въ рѣки поймаю,
 Которая мнѣ вѣло много мешаеъ,
 Что не на всякъ день в рѣцѣ мои попадаетъ,
 Но какъ попадетъ межъ мои малые рѣки,
 Дознаеъ она ѿ мене превеликои мѣки,
 27 л. Нешадно оню зсѣбами моими станѣ кѣсати,
 Чтобы вси кости в ней поламати.
 Узнаеъ она како то заимати.
 И како мнѣ на помешке бивати.
 Когда то мнѣ ничто противно не бывало,
 Медъ пиво ренское мнѣ поклонѣ ѿдавало,
 А что простое и двоеное вино ѿ страха умирало,
 То меня за велика мѣчителя на себя знало,
 Ибо когда нибѣтъ в рѣки мое попадаше,
 Превеликое мѣчение ѿ мене терпяше,
 Того ради что в горло ево вливаю
 И тако его в вечнѣю зсылкѣ посылаю
 27 л. об. Вси стаканы болшии и малые равно побеждаю.
 Понеже до самого дна всѣ выпиваю:
 Ежели не верите и хотите знати:
 Даите стаканъ в твоѣ часть бѣдѣ васъ уверяти,
 Посмотрите мене такого
 Что і не останетъ в стакане ничего:
 Ибо сеи молодецъ таковъ: сердитѣ бываеъ.
 Стаканы и пироги бе^з милости ро^биваеъ.
 Изволте толко в рѣки мнѣ полати,
 Бѣдѣтъ в рѣкахъ моихъ какъ мыши пишати,
 А понеже вижѣ не хотите мне и^х дати,
 28 л. Не скоро убо меня здѣсь бѣдете ѿглядати,
 Даити мнѣ Бѣгъ сеи праздникъ опроводитъ,
 Поиду в полнѣ шведовъ какъ зайцовъ ловитъ,
 По истиниѣ мощно ихъ назвати зайцами,
 Ибо слово слово какъ зайцы бѣгають предъ нами.
 А когда и^х наловлю себѣ много:
 То я вамъ братцы подарю ѿдного
 Дабы вси меня добраго молодца знали,
 И за великаго генерала почитали.
 Ибо азъ славны ковалеръ шветки перогови,
 28 л. об. Не взыщется мнѣ равенъ никто таковъ.
 Что бы зналъ какъ шведовъ побеждати.

29 л. А чрезъ оманѣ дѣтъ наживати
Нѣтъ болше омапоу на свете живѣтъ люди,
А мнѣ того не да" Бѣже никогда и не бѣди,
И вамъ не советую в оманѣ пребывати,
И самъ не хощу в обманѣ встѣпати,
Кто бо в обманѣ всегда пребываетъ,
Тотъ с дѣшею и с теломъ пропадетъ,
Ибо я в такой оманѣ пребываю:
Что грехи своя покаяниемъ побѣждаю,
И вамъ желаю в такой обманѣ быти
Чтобы возмогли все грехи побѣдити,

В. Перетцъ.



PG
3255
I5P4

Peretts, Vladimir Nikolaevich
Skomorsh'i virshi

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
